The tender "VŘ 33A: Supply of FWD (Falling Weight Deflectometer) – device for measuring of deflection of road and airport pavements for Transport R&D Centre" will be cofinanced by the Research and Development for Innovations Operational Programme.

ADDITIONAL INFORMATION

Reply to query No. 1, 2 and 3

"VŘ 33A: Supply of FWD (Falling Weight Deflectometer) – device for measuring of deflection of road and airport pavements for Transport R&D Centre"

under-limit tender for services

Contracting Authority title Centrum dopravního výzkumu, v. v. i. Líšeňská 2657/33a, Brno 636 00 IČ: 44994575

Centrum dopravního výzkumu, v. v. i., as Contracting Authority of the above mentioned tender, hereby provides below, in compliance with provisions of S. 49 (3) of the Act No. 137/2006 Sb., as amended (hereinafter just "Act"), additional information on tender conditions of the public order.



A.1



EVROPSKÁ UNIE EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ INVESTICE DO VAŠÍ BUDOUCNOSTI



CZ.1.05/2.1.00/03.0064

1

The tender "VŘ 33A: Supply of FWD (Falling Weight Deflectometer) – device for measuring of deflection of road and airport pavements for Transport R&D Centre" will be cofinanced by the Research and Development for Innovations Operational Programme.

Query No. 1 :

Are the complete documents available in English?

Reply of Contracting Authority:

Yes, the complete tender documents including the attachments are published on the profile <u>http://sluzby.e-</u> zakazky.cz/Detail-Verejne-Zakazky, where you can download them freely.

Query No. 2 :

On page 2 in the enclosed document, under <u>II. Deadline etc.</u> it is requested that the offer is submitted in Chech language, but under <u>IV. Conditions etc.</u> also English is allowed. Can we offer in English?

Odpověď zadavatele:

The conditions were changed after we received your question, and the mentioned part of Art. II is: "Offer shall be submitted as an original and in one copy in writing in Czech or in English language." The supplier can send his offer in English.

Query No. 3 :

Would it be possible to extend the time for supplying the tender?

Reply of Contracting Authority:

Yes, as a result of above mentioned change of the conditions we prolong the deadline for delivering the offers to 21st February 2013, 12.00 a.m. The opening of the envelopes takes place in the same day at 1.00 p.m.

In Brno on 30th January 2013

Centrum depragniho výzkumu, v. v. i. 3a, 636 00 Brno prof. Ing. Karel Pospisil, Ph.D., MBA director





evropská unie Evropský fond pro regionální rozvoj Investice do vaší budoucnosti



CZ.1.05/2.1.00/03.0064